



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/CN.4/1996/L.10/Add.17
24 April 1996

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят вторая сессия

Пункт 25 повестки дня

ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОМУ И СОЦИАЛЬНОМУ СОВЕТУ О РАБОТЕ ПЯТЬДЕСЯТ
ВТОРОЙ СЕССИИ КОМИССИИ

Проект доклада Комиссии

Докладчик: г-н Раджамони ВЕНЮ

СОДЕРЖАНИЕ*

Глава

XVII. Консультативное обслуживание в области прав человека

* В документе E/CN.4/1996/L.10 и добавлениях к нему будут содержаться главы доклада, касающиеся организации работы сессии и различных пунктов повестки дня. Резолюции и решения, принятые Комиссией, а также проекты резолюций и решений, требующие принятия мер Экономическим и Социальным Советом, и другие представляющие для него интерес вопросы будут содержаться в документе E/CN.4/1996/L.11 и добавлениях к нему.

XVII. КОНСУЛЬТАТИВНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

1. Комиссия рассмотрела пункт 17 повестки дня одновременно с пунктом 8 (см. главу VIII) на своих 31-41-м заседаниях 10-11 апреля 1996 года, 39-41-м заседаниях 15 апреля 1996 года, 53-м заседании 19 апреля 1996 года и 58-м заседании 23 апреля 1996 года 1/.
2. Документы, изданные для пятидесят второй сессии Комиссии в рамках пункта 17, см. в приложении IV к настоящему докладу.
3. На 20-м заседании 1 апреля 1996 года Специальный представитель Генерального секретаря по правам человека в Камбодже г-н Майкл Кирби представил свой доклад (E/CN.4/1996/93 и Add.1).
4. На 32-м заседании 10 апреля 1996 года с заявлениями выступили:
 - a) Председатель Совета попечителей Добровольного фонда Организации Объединенных Наций для технического сотрудничества в области прав человека г-жа Анн-Мари Лизен;
 - b) Независимый эксперт по положению в области прав человека в Гаити г-н Адама Диенг, в порядке представления его доклада (E/CN.4/1996/94);
 - c) Независимый эксперт по положению в области прав человека в Гватемале г-жа Моника Пинто, в порядке представления ее доклада (E/CN.4/1996/15);
 - d) Независимый эксперт по положению в области прав человека в Сомали г-н Мохамед Шарфи, в порядке представления его доклада (E/CN.4/1996/14).
5. В ходе общих прений по пункту 17 повестки дня с заявлениями 3/ выступили следующие члены Комиссии: Австралия (36), Индия (32), Италия (от имени Европейского союза) (36), Колумбия (32), Малайзия (31), Мальта (33), Чили (36), Япония (31).
6. Комиссия заслушала заявление наблюдателя от Того (40). Заявления были также сделаны наблюдателями от Международного комитета Красного Креста (33) и Миссии Организации Объединенных Наций по контролю за положением в области прав человека в Гватемале (МООНГ) (36).
7. Комиссия заслушала также заявления следующих неправительственных организаций: Международного совета по договорам индейцев (41), Латиноамериканской федерации ассоциаций родственников пропавших без вести задержанных лиц (36), Всемирной федерации демократической молодежи (36), Всемирного совета мира (41).

8. На своем 53-м заседании 19 апреля 1996 года Комиссия приступила к рассмотрению проектов резолюций, представленных по пункту 17 повестки дня.

Положение в области прав человека в Камбодже

9. Представитель Австралии представил проект резолюции E/CN.4/1996/L.46, авторами которого являлись Австралия, Соединенные Штаты Америки, Швеция и Япония. Впоследствии к авторам проекта присоединились Австрия, Бельгия, Ирландия, Канада, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Сальвадор, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция и Швейцария.

10. В соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета внимание Комиссии было обращено на административные последствия и последствия для бюджета по программам 2/ проекта резолюции.

11. Проект резолюции был принят без голосования. Текст принятой резолюции см. в главе II, раздел A, резолюция 1996/54.

Консультативное обслуживание и техническое сотрудничество в области прав человека

12. Представитель Германии представил проект резолюции E/CN.4/1996/L.67, авторами которого являлись Австралия, Австрия, Аргентина, Армения, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Дания, Израиль, Ирландия, Италия, Канада, Колумбия, Люксембург, Мадагаскар, Норвегия, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Сальвадор, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Чили, Швеция и Эфиопия. Впоследствии к авторам проекта присоединились Беларусь, Бельгия, Бенин, Бразилия, Венгрия, Греция, Доминиканская Республика, Индия, Испания, Латвия, Лихтенштейн, Нидерланды, Новая Зеландия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Того, Чешская Республика, Швейцария, Южная Африка и Япония.

13. Представитель Германии устно представил следующий пересмотр проекта резолюции:

а) в пункте 1 постановляющей части был предложен новый текст взамен следующего: "помощи в форме консультативных услуг экспертов, стипендий для аспирантов и студентов, семинаров и учебных курсов на региональном и национальном уровнях, а также подготовки основных правовых документов в соответствии с международными конвенциями по правам человека для укрепления принципов равенства, правопорядка и демократии";

б) в пункте 2 постановляющей части заменить слова "программой технического сотрудничества", следующие после слов "для эффективного управления", словами "программой консультативного обслуживания и технического сотрудничества";

c) из пункта 4 постановляющей части исключить слова "включая обмен сотрудниками" ;

d) в пункте 5 постановляющей части заменить новым текстом следующий текст: "в программы по странам, осуществляемые Программой развития Организации Объединенных Наций, и в целях совместной подготовки и осуществления отдельных проектов с использованием возможностей, предлагаемых представителями-резидентами Программы" ;

e) в пункт 11 постановляющей части включить после слов "Верховному комиссару по правам человека" слова "/Центру по правам человека".

14. Пересмотренный в устном порядке проект резолюции был принят без голосования. Текст принятой резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1996/55.

Укрепление правопорядка

15. Представитель Бразилии представил проект резолюции E/CN.4/1996/L.68, авторами которого являлись Австралия, Аргентина, Болгария, Бразилия, Венесуэла, Гватемала, Германия, Израиль, Италия, Колумбия, Перу, Португалия, Российская Федерация, Уругвай, Чили и Южная Африка. Впоследствии к авторам проекта присоединились Бенин, Гондурас, Греция, Индия, Канада, Мадагаскар, Мали, Того и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

16. Проект резолюции был принят без голосования. Текст принятой резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1996/56.

Помощь Сомали в области прав человека

17. Представитель Италии представил проект резолюции E/CN.4/1996/L.71, авторами которого являлись Германия, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Новая Зеландия, Польша, Республика Корея, Румыния и Финляндия. Впоследствии к авторам проекта присоединились Австралия, Дания, Франция, Швеция и Япония.

18. В соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета внимание Комиссии было обращено на административные последствия и последствия для бюджета по программам 2/ проекта резолюции.

19. Проект резолюции был принят без голосования. Текст принятой резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1996/57.

Положение в области прав человека в Гаити

20. Представитель Венесуэлы представил проект резолюции E/CN.4/1996/L.80, авторами которого являлись Венесуэла, Гаити, Канада, Колумбия, Мексика, Сальвадор и Чили. Впоследствии к авторам проекта присоединились Австралия, Бразилия, Венгрия, Гондурас, Греция, Дания, Испания, Коста-Рика, Люксембург, Нидерланды, Перу, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Франция, Эквадор и Япония.

21. Представитель Венесуэлы устно представил пересмотр проекта резолюции, добавив в пункте 9 постановляющей части после слов "в целях выделения" слова "в рамках имеющихся ресурсов".

22. В соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета внимание Комиссии было обращено на административные последствия и последствия для бюджета по программам 2/ проекта резолюции.

23. Пересмотренный в устном порядке проект резолюции был принят без голосования. Текст принятой резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1996/58.

Помощь Гватемале в области прав человека

24. Представитель Мексики представил проект резолюции E/CN.4/1996/L.81, авторами которого являлись Венесуэла, Дания, Испания, Колумбия, Мексика, Никарагуа, Норвегия, Перу и Соединенные Штаты Америки. Впоследствии к авторам проекта присоединились Германия, Греция, Сальвадор, Уругвай, Франция и Эквадор.

25. С заявлениями выступили представители Мексики и Нидерландов.

26. В соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета внимание Комиссии было обращено на административные последствия и последствия для бюджета по программам 2/ проекта резолюции.

27. Проект резолюции был принят без голосования. Текст принятой резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1996/59.

Положение в области прав человека в Того

28. Комиссия решила отложить голосование по проекту резолюции E/CN.4/1996/L.54 и Corr.1.

29. На 58-м заседании 23 апреля 1996 года представитель Габона (от имени группы африканских государств) представил проект резолюции E/CN.4/1996/L.54 и Corr.1, автором которого являлся Габон (от имени группы африканских государств). Впоследствии к автору проекта присоединились Испания, Нидерланды и Франция.

30. Проект резолюции был принят без голосования. Текст принятой резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1996/67.
